

AN ACT AMENDING SECTION THIRTEEN OF ACT NUMBERED TWENTY-SIX HUNDRED AND FIFTY-SEVEN, KNOWN AS THE ADMINISTRATIVE CODE.

Act No. 2717, March 17, 1917

Read online (full-text search, related cases, audio case brief): <https://batas.org/library/44391489897e/>

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the Philippines in Legislature assembled and by the authority of the same:

SECTION 1. Section thirteen of Act Numbered Twenty-six hundred and fifty-seven entitled "An Act constituting an Administrative Code," is hereby amended to read as follows:

"SEC. 13. Language that should prevail in the interpretation of laws.—In the interpretation of a law officially promulgated in English and Spanish, the English text shall govern, but in case of ambiguity, omission or mistake, the Spanish may be consulted to explain the English text. The converse rule shall, however, be applied if so provided in the particular statute: Provided, however, That in the interpretation of laws enacted by the Philippine Legislature after October sixteenth, nineteen hundred and sixteen, the language of the text used by the House that finally passed the same shall prevail, and in case of ambiguity, omission or mistake, the official translation filed in the office of the Secretary of said House may be consulted."

SEC. 2. This Act shall take effect on its approval.

Approved, March 17, 1917.

ABOUT BATAS.ORG

Study smarter at BATAS.org

The Philippine bar review and law-school companion built around how your brain actually remembers.

The complete Philippine law library - free for everyone.

More than 100,000 Supreme Court decisions, Republic Acts, and executive issuances - full-text searchable, browsable by category and year, and always free. No paywall, no login. This PDF came from it.

Audio case-brief lectures.

Any decision becomes a podcast-style lecture - facts, issues, ruling, and doctrine - with read-along highlighting and a hands-free presentation mode. Study while commuting, working out, or resting your eyes.

Bar review built on the science of memory.

Complete, sequenced courses for all eight bar subjects, narrated like podcasts and reinforced with retrieval practice and spaced review - the study techniques with the strongest evidence behind them.

The full law-school curriculum.

One subscription unlocks the entire J.D. curriculum - every subject, every lesson, with your progress tracked down to the paragraph so you can pick up exactly where you left off, on any device.

Mock exams that tell you where you stand.

Timed multiple-choice exams graded instantly, with per-subject score breakdowns and focus suggestions that point you at your weakest topics first.

A study planner that keeps you on pace.

Set your schedule and BATAS tells you every day whether you are on track for bar day - and exactly which lesson to take next.

Start free at <https://batas.org>

The law library is free forever - and your first lesson is one click away.

The text of this document is an official public record and remains in the public domain. Formatting, presentation, and compilation © 2026 batas.org.

Downloaded free from the batas.org Law Library. Share it freely - the library is free for every law student, bar reviewee, and practitioner.